



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/MP.PP/2005/18/Add.10
13 May 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации,
участии общественности в процессе принятия решений и
доступе к правосудию по вопросам, касающимся
окружающей среды

(Второе совещание, Алма-Ата, Казахстан, 25-27 мая 2005 года)
(Пункт 6 а) предварительной повестки дня)

ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ

Италия^{*}

**Подготовлен на основе формата доклада, содержащегося в приложении
к решению I/8**

1. Представьте краткую информацию о процессе подготовки доклада с указанием того, с какими государственными органами проводились консультации или какие государственные органы внесли вклад в его подготовку и каким образом проводились консультации с общественностью, а также каким образом результаты

* Этот документ был представлен с опозданием, поскольку он был получен секретариатом от соответствующей Стороны по истечении срока, установленного в решении I/8, и поскольку необходимо было решить ряд впервые возникших проблем, связанных с тем, что это - первый цикл отчетности согласно решению I/8 Совещания Сторон. Данная ситуация была усугублена необходимостью обработки в тот же самый период большого объема других документов для второго совещания Сторон.

этих консультаций были учтены и какие материалы использовались в качестве основы для подготовки доклада.

Проект доклада был подготовлен министерством охраны окружающей среды (МООС) и Национальным агентством по охране окружающей среды и техническим услугам. Ряд элементов был взят из предыдущих исследований.

В целях проведения консультаций с общественностью проект доклада был разослан по электронной почте всем признанным экологическим неправительственным организациям (НПО) (примерно 52 организации) и на трехнедельный срок помещен на вебсайте МООС. В материалы были включены соответствующие замечания общественности.

2. Сообщите любые конкретные данные, имеющие значение для понимания доклада, например, существует ли какой-либо федеральный и/или децентрализованный механизм принятия решений, имеют ли положения Конвенции прямое действие после вступления Конвенции в силу и являются ли финансовые трудности существенным препятствием для осуществления Конвенции (факультативно).

Национальное законодательство наделяет законодательными полномочиями области и автономные провинции. Для краткости в докладе акцентируется внимание главным образом на национальных мерах.

Статья 3

3. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению общих положений пунктов 2, 3, 4, 7 и 8 статьи 3.

а) В ряде общих и специальных положений гарантируются помощь общественности и ее ориентирование.

Согласно общему закону 241/90 об административном процессе (Закон № 241, принятый в 1990 году) органы государственного управления должны назначать "ответственного сотрудника" для каждого "процесса принятия решений", который также отвечает за информирование заинтересованной общественности и проведение с ней консультаций, равно как и специального ответственного сотрудника - для наблюдения за процессом обеспечения доступа к документам.

В законодательном декрете 80/98 (Декрет № 80, который был принят в 1998 году и впоследствии перенесен в Декрет № 165/01) предусматривается, что работа государственных органов управления должна быть организована в соответствии с установленными критериями гласности и беспристрастности и что в силу этого они должны создавать соответствующие средства для информирования общественности.

Согласно Законодательному декрету 29/93 (Декрет № 29, принятый в 1993 году), каждый орган государственного управления должен создать специальную службу по связям с общественностью, с тем чтобы:

- гарантировать общественности осуществление ее прав на информацию, на доступ к документам и на участие в государственной жизни;
- облегчать общественности пользование предлагаемыми услугами, в том числе посредством представления информации о законодательстве, полномочиях и структуре соответствующего органа управления, а также обеспечивать надлежащее качество этих услуг.

Кроме того, Закон 150/2000 регулирует коммуникационную деятельность, которую должен осуществлять каждый орган государственного управления, и обязывает национальную администрацию принимать план коммуникационной работы.

Что касается, в частности, информирования по экологическим вопросам, регулируемого Законодательным декретом 39/97, то каждый государственный орган должен определить внутри своей организации подходящие структуры/механизмы, с тем чтобы обеспечить осуществление права на доступ к экологической информации (это положение дополняет другие общие положения, о которых упоминалось выше).

- гарантирование осуществления общественностью ее прав на информацию, на доступ к документам и на участие в государственной жизни;
- облегчение для общественности пользования предоставляемыми услугами, в том числе посредством информирования о существующем законодательстве, полномочиях и структурах соответствующего органа управления, а также посредством проверки качества этих услуг.

Кроме того, закон 150/2000 регулирует коммуникационную деятельность, осуществляемую каждым государственным органом управления, а также предусматривает

для национальной администрации обязанность по принятию плана коммуникационной работы.

Экологическая информация регулируется законодательным декретом 39/97, в соответствии с которым каждый государственный орган определяет внутри своей организации подходящие структуры/механизмы, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление права на доступ к экологической информации (это положение дополняет другие общие положения, о которых упоминалось выше);

б) Италия активно участвует в образовательно-просветительской работе по экологической тематике. В рамках Национальной системы экологической информации, подготовки кадров и образования создана сеть местных центров экологического образования. Деятельность этих центров (их примерно 150), некоторые из которых находятся в охраняемых природных зонах, координируется региональным органом и регулируется местными органами управления в сотрудничестве с различными заинтересованными сторонами, например с экологическими НПО, частными предприятиями, университетами, научно-исследовательскими центрами. Они уделяют основное внимание вопросам содействия росту осведомленности общественности, работают с различными категориями обучаемых из разных возрастных групп; при этом некоторые проекты реализуются в школьных заведениях или в сотрудничестве с ними.

Подготовлена национальная программа на 2002-2005 годы, которая координируется совместными усилиями МООС и областей, поддерживается министерством и опирается на финансовые ресурсы областей и частного сектора. В некоторых информационно-просветительских мероприятиях по экологической тематике участвует также министерство просвещения.

Подготавливается соглашение между МООС и министерством просвещения о подготовке преподавателей и другой совместной деятельности, включая проведение второй национальной конференции по экологическому образованию, с целью включения в учебные программы темы устойчивого развития.

Национальный консорциум по упаковке, являющийся некоммерческим органом для производителей и пользователей упаковки, направлял свои усилия на рекуперацию и рециркуляцию упаковочных отходов, содействовал организации проводившихся по согласованию между министерством просвещения и МООС учебных семинаров для преподавательских кадров, которые были посвящены вопросам обращения с отходами и сориентированы на южные районы, сталкивающиеся с чрезвычайными экологическими ситуациями.

Значительную часть работы по экологическому образованию проводят руководящие органы парков (т.е. охраняемых природных территорий, созданных на национальном, областном или местном уровне и управляемых специальными государственными органами).

Деятельность по экологическому образованию координируется в масштабах страны участниками системы природоохранных учреждений в составе Национального агентства по охране окружающей среды и техническим услугам, а также областных и провинциальных агентств, которые занимаются сбором, обработкой и контролем научно-технических данных по всем компонентам окружающей среды (воздух, вода, почва), преследуя при этом цель укрепить ее научную базу и повысить ее качество.

Наконец, каждый год в учреждениях системы формального образования в сотрудничестве со сторонними организациями (обычно из числа природоохранных организаций) реализуются разнообразные проекты по экологическому образованию;

с) что касается поддержки групп, то в Конституции признается важное значение ассоциаций граждан. В соответствии с принципом "законных интересов", закрепленным в общем законе об административном процессе (закон 241/1990), возможности участия в процессе принятия решений предоставляются не только отдельным лицам, заинтересованным в этих решениях, но и ассоциациям, представляющим общие интересы, когда эти решения могут повлиять на такие интересы.

Согласно экологическому законодательству (закон 349/86), признанные МООС экологические организации граждан имеют юридическое право оспорить решения (или бездействие) государственных органов на национальном и местном уровне, а также потребовать компенсацию за ущерб окружающей среде. Чтобы быть признанными, такие организации должны удовлетворять следующим требованиям:

- действовать на территории всей страны или как минимум в пяти областях;
- иметь демократичные внутренние правила;
- преследовать цели, связанные с охраной окружающей среды; и
- осуществлять деятельность на постоянной основе.

В соответствии с принципом "законных интересов" в большинстве случаев судьи предоставляют юридические права не только признанным НПО, но и всем организациям/группам (также и местным), представляющим интересы, которые могут быть ущемлены принимаемым решением (т.е. всем соответствующим экологическим организациям);

d) можно привести ряд примеров, свидетельствующих об усилиях по применению принципов Конвенции в международных процессах. Италия, в частности, внесла свой вклад в следующие элементы:

- предложение ЕС по руководящим принципам применения принципа 10, которое было представлено в процессе подготовки Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (это предложение, к сожалению, было отклонено);
- подготовка Руководства по участию общественности в трансграничной ОВОС, которое было принято в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (путем предоставления финансирования и тематических исследований);
- подготовка Руководства по участию общественности в международных форумах, которое должно быть принято участниками самой Конвенции (финансирование и руководство);
- Стратегия ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития (финансирование и взносы натурой);
- содействие информированию и участию общественности в соответствии с положениями Барселонской конвенции о защите морской среды Средиземного моря (ЮНЕП/МАТ), Италия твердо намерена переориентировать деятельность Регионального центра действий по вопросам дистанционного зондирования в Палермо (РЦД ДЗОС); путем включения в сферу его охвата деятельности по информированию и поддержанию связей с общественностью в области окружающей среды в соответствии с решением, принятым на 13-й Конференции Сторон;
- обеспечение выполнения принципов Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, касающихся доступа к информации (статья 16), путем создания информационно-координационного механизма для

обмена информацией между северосредиземноморскими странами и ее комплексного учета ими (проект КЛЕМДЕС);

- другие международные инициативы/партнерские объединения, такие, как Средиземноморская образовательная инициатива по окружающей среде и устойчивости, ПП10 (Партнерство в интересах выполнения принципа 10), сотрудничество по проектам типа "Умана димора" (проект, направленный на облегчение работы по созданию сетей с участием экологических НПО в Юго-Восточной Европе).

В октябре 2005 года Италия будет проводить в Турине третий Всемирный конгресс по экологическому образованию, организуемый при спонсорском участии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО).

В марте 2004 года МООС организовало в развитие Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге второй международный форум по механизмам партнерства в интересах устойчивого развития (добровольная инициатива с участием правительств, международных учреждений и представителей гражданского общества). В работе этого форума участвовали многие НПО и другие заинтересованные стороны, которые преследовали при этом цель представить свои инициативы и обсудить полезность их партнерства.

Агентство по охране окружающей среды и техническим услугам и МООС создают в соответствии с международными соглашениями и с учетом национальных потребностей глобальную базу данных по биоразнообразию, благодаря которой широкие слои общественности, включая государственные и частные научно-исследовательские учреждения, будут получать бесплатную информацию.

Одним из примеров инициатив гражданского общества является пропагандируемая НПО "Форум по Венецианской лагуне" Система морского экологического образования в рамках Средиземноморского проекта, которая позволит создать сеть центров морского экологического образования в Средиземноморье для школ, ассоциаций, туроператоров, широких слоев общественности и учреждений местного уровня.

Что касается участия в международных конференциях по вопросам окружающей среды и устойчивого развития, то на национальном уровне обычно в преддверии важных мероприятий (как, например, перед Йоханнесбургской встречей на высшем уровне и

форумами по Конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата) проводятся подготовительные совещания с участием основных групп. В некоторых случаях в состав делегации Италии входят представители НПО и других заинтересованных сторон.

е) Осуществление предусмотренных в законодательстве прав и законных интересов гарантируется посредством предоставления доступа в суды. Проверки, санкции и аналогичные меры допускаются лишь в той степени, в какой они предусмотрены в законодательстве, а также в рамках конституционных прав на свободу и равенство.

Другие конкретные требования предусматриваются в секторальном законодательстве и в актах местного уровня.

4. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из вышеуказанных пунктов статьи 3.

Что касается помощи общественности, то службу по связям с общественностью (требуемую Законом 29/93) или аналогичные службы/структуры, ответственные за представление общественности соответствующей информации и поддержание с ней контактов, создали не все государственные органы, что обусловлено главным образом недостаточностью ресурсов.

Пропаганда принципов Конвенции на международном уровне является непростой задачей, так как каждый международный форум имеет свои собственные правила и особенности, и на результат нередко влияют партнеры (организации и государства), не приверженные Орхусскому процессу.

5. Представьте дополнительную информацию в отношении практического осуществления общих положений Конвенции.

В стране имеется 150 центров экологической информации, просвещения и подготовки кадров, которые поддерживаются МООС с задействованием бюджета на общую сумму 10 млн. евро.

6. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются.

Статья 4

7. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 4, касающихся доступа к экологической информации.

Доступ к экологической информации регулируется Законодательным декретом 39/97. Этот Декрет в настоящее время пересматривается с целью его приведения в соответствие с Директивой 2003/4/ЕС от 28 января 2003 года о доступе общественности к экологической информации. Новый декрет будет содержать положения о том, каким образом государственные органы должны организовывать информирование, в том числе использование электронных средств, и обнародовать информацию, и позволит расширить спектр представляемой информации.

Согласно Законодательному декрету 39/97 лицу, запрашивающему информацию, необязательно заявлять о своей заинтересованности. Процедура должна занимать не более 30 дней с момента подачи запроса, и по истечении этого срока запрос считается отклоненным, что позволяет применять судебные средства правовой защиты.

В этом же декрете перечисляются основания для отказа (конфиденциальный характер внутренних обсуждений, международные отношения, национальная оборона, общественный порядок и безопасность, вопросы, находящиеся в стадии изучения, коммерческая и промышленная информация, конфиденциальность личных данных или досье, материалы, препровождение третьей стороной). Отказ в просьбе о раскрытии является правомерным лишь в том случае, если существует возможность конкретным и эффективным образом обосновать интересы, приведенные в качестве основания для отказа; требование о раскрытии не распространяется на материалы и документы лишь в той мере, в какой оно затрагивает вышеперечисленные интересы.

Решение об отказе должно быть мотивированным. Обоснованное решение по поводу отсрочки возможно лишь в случае временной защиты интересов, допускающих изъятие.

Наконец, информация рассматривается и выставляется для демонстрации бесплатно.

Доступ к информации подразумевает возможность копирования. Копирование и тиражирование производятся при условии покрытия расходов на воспроизводство документов и уплаты сбора, если таковой предусмотрен (государственная пошлина).

Каждый год министр охраны окружающей среды представляет парламенту доклад о состоянии выполнения законодательства, касающегося доступа к экологической информации (пересматриваемый Законодательный декрет 39/97). Этот доклад обнародуется парламентом.

Кроме того, в других ситуациях, конкретно не регулируемых Декретом 39/97, применяются более общие акты законодательства о доступе к административным документам (Закон 241/90). В силу Этого ответственное должностное лицо должно указывать все соответствующие публикации, предъявлять для демонстрации все соответствующие документы, обеспечивать возможность копирования и выполнять любые другие соответствующие условия. В этом Законе также говорится, что орган, по ошибке получивший запрос относительно какого-либо не имеющегося в его распоряжении документа, оперативно переправляет его в компетентный орган и соответствующим образом информирует заинтересованное лицо. Затем, сразу же по получении запроса, это заинтересованное лицо информируется вышеупомянутым компетентным органом.

Закон 241/90 предусматривает создание под руководством председателя Совета министров Комиссии по вопросам доступа к документации в составе членов правительства и парламента, на которую возлагается задача контролировать эффективность его осуществления и представлять отчетность парламенту и председателю Совета.

На областном/местном уровне (области, провинции, коммуны) предусматриваются дополнительные меры с соответствии с различными нормативными актами и принятыми решениями).

8. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 4.

Общественность не в полной мере ознакомлена с содержанием Законодательного декрета 39/97. Доступ к информации нередко зависит от уровня экологической осведомленности местного сообщества, приверженности делу информирования общественности и конфиденциальности затрагиваемых вопросов. Разрабатываемое в настоящее время новое национальное законодательство по вопросам доступа к информации в целях практического осуществления Директивы 2003/4 позволит активизировать усилия по повышению уровня осведомленности.

Законодательным декретом 39/97 было снято одно из главных препятствий: прежнее законодательство (статья 25 Закона 241/90, применимая к административным документам, не содержащим экологической информации) требовало, чтобы в запросе о предоставлении доступа указывалось, какими интересами он продиктован. Вместе с тем представляется не вполне ясным, на основе какого принципа проводятся различия в подходе к административным документам (на которые распространяется Закон 241/90, требующий, чтобы в запросе о предоставлении доступа содержалось указание на наличие заинтересованности и к экологической информации (законодательный декрет 39/97, который не требует включения такого указания).

9. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся доступа к информации, и, в частности, укажите, существуют ли какие-либо статистические данные относительно числа поданных запросов, числа отказов и оснований для отказа?

Несмотря на наличие определенных требований к отчетности, имеющаяся информация о фактическом осуществлении этих законоположений не отличается полнотой. Это объясняется наличием огромного числа государственных органов (в 20 областях насчитывается более 100 провинций и более 8 000 коммун), а также трудностями, с которыми сталкиваются некоторые из них при сборе данных и их направлении в центральные органы.

10. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются.

Статья 5

11. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации.

а) В соответствии с законом 349/86 на МООС возложена задача по распространению информации о состоянии окружающей среды и повышению уровня осведомленности общественности об экологических проблемах. Эта задача реализуется, в частности:

- с помощью вебсайта (www.minambiente.it), содержащего онлайн-журнал ("Информация об окружающей среде"), часть которого благодаря интерактивным играм предназначена для молодежи, конкретный раздел о Конвенции, ссылку на онлайн-библиотеку по окружающей

среде (работа над которой завершается) и охватывающего широкий круг публикуемой в режиме онлайн природоохранной документации; кроме того, этот вебсайт облегчает доступ к сетевой информации для людей с поврежденным зрением;

- путем выпуска доклада о состоянии окружающей среды и других публикаций/брошюр (см. ниже);
- посредством обеспечения, совместно со всеми областями страны, координации в рамках программы INFEA по экологической информации, образованию и подготовке кадров (см. ответ на вопрос 3).

Природоохранные агентства национального и местного уровня, а также центральные/областные/местные учреждения активно занимаются распространением экологической информации.

Для целей распространения информации, включая законы, материалы о применяемых стратегиях, доклады, проекты, исследования и аналогичные сведения, широко используются вебсайты. Так, например, на вебсайте Национального агентства по охране окружающей среды содержится обширный массив документации по различным экологическим темам (вода, воздух, экологическая сертификация, чрезвычайные ситуации, промышленность, технологии и инфраструктура и т.д.). На нем также размещается ежемесячный журнал "IdeAmbiente", бумажные экземпляры которого рассылаются органам власти, предприятиям, журналистам, НПО и другим заинтересованным кругам.

Кроме того, вебсайт используется для доведения до сведения общественности информации о подготовке кадров, организации учебных курсов и прохождении практики по экологическим вопросам.

Национальное агентство по охране окружающей среды публикует ряд национальных секторальных докладов (например, по вопросам обращения с отходами и качества окружающей среды в городских районах), включая Ежегодник экологических данных, который широко распространяется на итальянском и английском языках. Национальное агентство по охране окружающей среды также ведет экологические базы данных и обеспечивает широкой общественности доступ к ним с помощью своего вебсайта. В их число входят GELSO (база данных об оптимальной практике обеспечения устойчивости на местном уровне), КОРИНЭЙР-МГЭИК (кадастр атмосферных выбросов), INES (национальный регистр выбросов и переноса загрязнителей; см. ниже), BRACE

(национальная база данных о качестве воздуха) и база метеорологических морских данных.

Система учреждений по охране окружающей среды, возглавляемая Генеральным директором Национального агентства по охране окружающей среды, объединяет в сеть все областные и провинциальные агентства (ARPA и ARPA). Основная задача этих агентств заключается в содействии распространению информации, согласовании совместно используемых данных и ориентировании отчетности на широкие слои общественности с использованием мультимедийных средств.

Следует также отметить, что с целью повышения уровня информированности общественности, в рамках этой системы создана сеть библиотек и документационных центров и организуется ежегодная национальная конференция.

Основными источниками информации для государственных органов являются различные национальные институты/органы, занимающиеся исследовательской деятельностью и сбором информации, например агентства по охране окружающей среды (Национальное, областные и провинциальные агентства по охране окружающей среды), ННИЦ (Национальный научно-исследовательский центр), ЭНЕА (Национальное агентство по новым технологиям, энергетике и охране окружающей среды), ИСТАТ (Национальный статистический институт), ИКРАМ (Институт прикладных исследований моря), НИЗ (Национальный институт здоровья) и университеты. Для обеспечения достаточного информационного потока была создана Национальная система экологической информации (SINAnet). SINAnet - это структура, нацеленная на сбор, разработку и распространение данных и информации, получаемых через сеть так называемых эталонных учреждений от существующих на национальном и субнациональном уровнях механизмов мониторинга и контроля окружающей среды и систем экологической информации.

К числу основных узловых центров относятся следующие структуры:

- Национальное агентство по охране окружающей среды, ответственное за общую координацию и поддержание связей с Европейской сетью ЕЭИНС;
- областные координационные центры;
- национальные тематические центры, которые оказывают Национальному агентству по охране окружающей среды оперативную поддержку в управлении

данными и информацией по конкретной экологической теме через посредство ряда эталонных учреждений.

Например, в случае водной тематики в число природоохранных учреждений, действующих в качестве координаторов и эталонных учреждений, входят ИКРАМ (Институт прикладных исследований моря), НИЗ (Национальный институт здоровья), ННИЦ (Национальный научно-исследовательский центр) и университеты.

Защита населения и окружающей среды от чрезвычайных ситуаций и других бедствий (как природного, так и антропогенного происхождения) осуществляется по линии Национальной службы защиты гражданского населения, которая была реорганизована в соответствии с Законом 225/92. В этой связи применяются - главным образом в рамках местных планов борьбы с чрезвычайными ситуациями - все возможные профилактические и восстановительные меры, включая распространение среди общественности любой полезной информации.

b) Практика информирования общественности и поддержания связей с общественностью (органами государственного управления) регулируется общими положениями (не относящимися конкретно к экологической проблематике) свода законодательства (Законодательный декрет 80/98; Закон 241/90; Закон 29/93; Закон 150/2000; Законодательный декрет 165/01). Согласно этим нормам органы государственного управления должны обеспечивать соблюдение принципов гласности и беспристрастности и, следовательно, создавать и координировать соответствующие структуры для целей информирования общественности. Кроме того, каждый орган государственного управления должен назначить ответственного сотрудника для обеспечения доступа к документации, создать службу по связям с общественностью и осуществлять коммуникационную деятельность с использованием средств массовой информации и рекламы посредством распространения публикаций, с помощью рассылок, путем организации соответствующих мероприятий и участия в них, а также назначения представителя по связям с прессой и создания пресс-бюро. На национальном уровне государственные органы управления должны принимать план коммуникационной работы с общественностью, программы коммуникационных мероприятий и конкретные проекты для освещения своей деятельности.

На председателя Совета министров возложена задача определять для распространения через средства массовой информации социально/этически важные сведения, в том числе содержащие экологический элемент.

Эколого-коммуникационная деятельность в значительной мере осуществляется через охраняемые природные территории, созданные на национальном, областном или местном уровнях: в законодательных актах об их учреждении эколого-образовательная и коммуникационная деятельность, включая учебно-ознакомительные посещения и экотуризм, прямо предусматривается в качестве одного из основных направлений деятельности.

В 2004 году МООС учредило департамент по общественной коммуникации и связям с общественностью.

с) Общеправовые основы для подготавливаемой административными органами электронной документации предусмотрены в Президентском указе 445 28/12/200. Конкретные вопросы, например вопросы удостоверения электронной подписи, обеспечения доступа к сети Интернет инвалидам, базовые правила электронного обучения, вопросы использования электронной почты и т.д., регулируются в ряде подзаконных актов.

В настоящее время осуществляется перенос положений Директивы ЕС 2003/4 в национальное законодательство, что позволит еще более усовершенствовать процедуры распространения экологической информации.

d) Что касается национального доклада о состоянии окружающей среды, то Закон 349/86 (об учреждении МООС) требует, чтобы МООС представляло этот доклад в парламент один раз в два года.

В Законодательном декрете 39/97 о доступе к экологической информации конкретно указано, что этот доклад должен распространяться среди общественности и быть общедоступным.

Национальный доклад о состоянии окружающей среды подготавливается с той целью, чтобы показать состояние окружающей среды, определить уязвимые элементы и связанные с ними лимитирующие факторы, определить конкретные задачи и количественно их оценить, а также обеспечить на регулярной основе мониторинг окружающей среды и наблюдение за проблемами экологического характера.

Кроме того, доклады для распространения на национальном уровне периодически подготавливают многие областные и местные учреждения. В 2002 году была выпущена специальная версия для детей ("RSA Junior").

В четырех областях версия "RSA Junior" используется в экспериментальном порядке в школах. Опыт оказался позитивным, и соответствующая деятельность будет продолжена после подготовки следующего национального доклада.

В настоящее время подготавливается национальный доклад о состоянии окружающей среды за 2004 год. Основное внимание в нем будет уделено взаимосвязи между окружающей средой и экономическим ростом, с тем чтобы привлечь внимание к потенциальной целесообразности их взаимоувязывания для распространения позитивных представлений об окружающей среде как о факторе возможностей.

f) Что касается побудительного воздействия на субъекты деятельности, то в этой связи необходимо упомянуть о добровольных соглашениях между МООС и частными компаниями, заключаемых с целью улучшения экологических показателей последних, а также для повышения регулярности представления предприятиями экологических отчетов. В этих отчетах содержится описание мер и стратегий, применяемых конкретной компанией для улучшения экологических показателей.

Многие промышленные объекты зарегистрированы в качестве участников Плана рационального природопользования и экологического аудита ЕС (ЕМАС), - инструмента менеджмента, предназначенного для компаний и других организаций, обращающих особое внимание на свои экологические показатели, который предусматривает опубликование операторами участвующих объектов отчета об их экологических показателях в обмен на сертификацию под логотипом ЕМАС. Чтобы облегчить использование плана ЕМАС малыми и средними предприятиями, в 2001 году было подписано соглашение между МООС и основной предпринимательской ассоциацией ("Конфиндустрия"). В его рамках предусматривается использование государственных средств для частичного покрытия расходов на консультационные услуги, которые приходится оплачивать МСП. Кроме того, недавно была предоставлена возможность подавать заявки на участие в плане ЕМАС не только отдельным объектам, но и промышленным округам - с охватом всех действующих МСП одного и того же района, относящихся к одному и тому же сектору (или к одной и той же цепи). Примером промышленного округа служит район Порденоне (северо-восток Италии), специализирующийся на производстве мебели, который получил эту возможность на основании соглашения с участием правительства провинции, области, МООС и комитета местных производителей мебели.

В последнее время план ЕМАС, а также политика интегрирования продуктов с успехом применяются к туристическим объектам. Представление экологической

отчетности также поощряется исходя из принципа корпоративной социальной ответственности предприятий;

h) Что касается информирования потребителей о товарах, то большое число итальянских предприятий применяют систему экомаркировки ЕС (второе место в ЕС после Франции), которой охвачено более 200 видов товаров в 9 секторах (например, моющие средства, бумага, ткани, обувь, краска). МООС предпринимает действия на различных уровнях, с тем чтобы содействовать использованию экомаркировки и информированию о товарах. Оно организует для местных органов власти семинары по системам экомаркировки и по государственным закупкам экологичных товаров, а также начало работать с Национальным агентством по общественным информационным услугам над вопросами поощрения закупок экологичных товаров для государственных органов управления.

В директивах ЕС предусмотрен другой обязательный вид маркировки, примером которого служит, в частности, энергетическая маркировка бытовых приборов.

i) В 1999 году Италия создала на основании законодательного декрета 372/99 национальный регистр выбросов и переноса загрязнителей - регистр INES. Регистр INES - это свод данных, содержащий качественную и количественную информацию о загрязнителях, которые сбрасываются в воду и выбрасываются в воздух конкретными объектами, определенными на уровне ЕС. Те объекты, которые перечислены в принятой ЕС Директиве 96/61/ЕС от 24 сентября 1996 года о комплексном предотвращении и ограничении загрязнения (КПОЗ) и отвечают критериям, установленным в министерском распоряжении от 23 ноября 2001 года, должны представлять отчетность в соответствии с требованиями INES. Компетентные органы утверждают данные и направляют результаты в Национальное агентство по охране окружающей среды, которое анализирует данные, составляет статистические резюме и заполняет регистр INES, после чего направляет их в МООС, которое представляет эти данные соответствующим органам ЕС. На Национальном агентстве по охране окружающей среды лежит обязанность представлять и распространять экологическую информацию, относящуюся к регистру INES. С этой целью 11 ноября 2004 года был создан вебсайт, который сейчас доступен для общественности. В соответствии с принятыми с целью применения регистра INES подзаконными актами уже завершено три отчетных цикла.

12. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 5.

Что касается регистров загрязнителей, то с учетом того, что операторы заполняют вопросники INES пока еще неполностью и с ошибками, утверждение данных на этом этапе по-прежнему вызывает проблемы.

13. Укажите дополнительную информацию относительно практического применения положений статьи 5, касающихся сбора и распространения экологической информации, и, в частности, сообщите, существуют ли какие-либо статистические данные в отношении публикуемой информации?

Опыт, приобретенный Службой по связям с общественностью Национального агентства по охране окружающей среды, наглядно показывает, что наиболее часто встречающиеся запросы касаются предохранения природы (биоразнообразие и устойчивое управление природными местообитаниями), охраны почвы и территориально-пространственного планирования.

14. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

www.minambiente.it (МООС)

www.apat.gov.it (Национальное агентство по охране окружающей среды, включая Национальную систему экологической информации (SINAnet))

www.dichiarazioneINES.it (Вопросник INES)

www.eper.sinanet.apat.it (Регистр INES).

Статья 6

15. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.

Пункты 2-10 статьи 6 Конвенции применяются главным образом в контексте процедуры ОВОС, которая регулируется на национальном уровне и - в рамках национальных законов - на областном уровне (посредством применения принципа субсидиарности). Национальное законодательство, касающееся процедуры ОВОС, соответствует законодательству ЕС.

Одним из основных законодательных актов по процедуре ОВОС является Постановление премьер-министра № 377/88 (принятое в 1988 году и впоследствии включавшееся в другие акты и пересматривавшееся), в котором перечислены проекты, на которые распространяется национальная процедура ОВОС. В нем содержится перечень видов деятельности (идентичный приложению I к Директиве 85/337/ЕЕС от 27 июня 1985 года об оценке последствий некоторых государственных и частных проектов для окружающей среды), для которых ОВОС является обязательной на национальном уровне, поскольку считается, что охватываемая перечнем деятельность оказывает значительное воздействие. В указе Президента Республики от 12 апреля 1996 года предусмотрены дополнительные виды деятельности (перечисленные в приложении II к Директиве ЕС), к которым также применяется процедура ОВОС на областном уровне. Эти дополнительные виды деятельности перечислены в двух приложениях: в приложении А перечислены проекты, для которых в обязательном порядке проводится областная ОВОС, а в приложении В указаны проекты, к которым применяется процедура предварительной проверки с целью определения того, могут ли они оказать значительное воздействие. Перечисленные в приложении В проекты, намечаемые к осуществлению в конкретно оговоренных охраняемых районах, автоматически подлежат ОВОС. Критерии предварительной проверки установлены в законодательстве. В некоторых случаях (например, в случаях, подлежащих регулированию в соответствии с областным законодательством) в процедуре предварительной проверки может участвовать общественность.

В законодательстве об ОВОС предусматривается, что общественность информируется на ранней стадии процедуры. Соответственно, инициатор деятельности, подлежащей процедуре ОВОС, одновременно информирует государственные органы и общественность путем опубликования в национальной и местной прессе уведомления с общей информацией о намечаемой деятельности, указав в нем, где и в какие сроки можно будет ознакомиться с соответствующей документацией, и уточнив практические детали, связанные с участием общественности. Расходы на опубликование уведомления, а также на предоставление и тиражирование документации по ОВОС (которая включает в себя исследование воздействий на окружающую среду) несет заявитель.

Что касается крайних сроков представления замечаний, то в национальном законодательстве предусмотрен 30-дневный предельный срок, считая с того дня, когда документация стала доступной. Вместе с тем, положение о предельном сроке толкуется гибко, с тем чтобы замечания, полученные после его истечения, также могли быть приняты во внимание.

В Законе 349/86 предусматривается возможность представления любым лицом письменных замечаний в компетентные органы, указанные в опубликованном уведомлении. Кроме того, в случае энергетических объектов проводятся публичные слушания.

Результатом процедуры ОВОС в Италии являются постановления о "совместимости намечаемой деятельности с экологическими требованиями", издаваемые министром охраны окружающей среды и министром по вопросам охраны памятников культуры на основе заключения независимой Комиссии по ОВОС, которой было поручено проведение оценки документации, представленной инициатором деятельности. Оценка Комиссии по ОВОС, в частности, базируется на замечаниях общественности и обоснованном заключении. Заключение и последующее постановление могут быть как негативными (в этом случае проект признается несовместимым с экологическими требованиями и, следовательно, как правило, не реализуется, так и позитивными (в этом случае устанавливаются конкретные условия для осуществления проекта). Окончательное решение (оценка Комиссии по ОВОС и постановление о совместимости с экологическими требованиями) публикуется в газетах, Официальном бюллетене, а также, как правило, размещается на вебсайте МООС.

Как указывается в Законе 2001/443 и Законодательном декрете 190/2002, предусматривающем порядок его применения, к конкретным проектам, определенным правительством в качестве стратегически важных или служащих национальным интересам, применяется упрощенная процедура ОВОС. Положения об участии общественности в этом контексте остаются неизменными.

Если результатом какого-либо изменения является по существу иной вид деятельности, необходимо проводить новую процедуру ОВОС (включая участие общественности), с тем чтобы внести изменения в предусмотренные мероприятия, уже подвергнувшиеся ОВОС, при этом Законодательный декрет 372/99 о комплексном предотвращении и ограничении загрязнения (КПОЗ) (т.е. акт о переносе Директивы 96/61 в национальное законодательство) предусматривает в тех случаях, когда дается "комплексное экологическое разрешение", эквивалентную процедуру участия общественности.

Законодательство об ОВОС, как и любое другое секторальное экологическое законодательство, дополняется общими положениями об участии общественности в принятии административных решений (Закон 241/90) применительно к аспектам, не получившим конкретного отражения в секторальном законодательстве. Согласно этому закону, лица, которые могут быть напрямую затронуты соответствующим решением, а

также любое лицо, проявляющее интерес к будущему решению государственного органа в частном порядке или в порядке реализации общественных интересов, в том числе ассоциации, представляющие общие интересы, вправе участвовать в процессе принятия решения в тех случаях, когда могут затрагиваться их интересы. Если говорить конкретнее, то заинтересованная общественность имеет право получать соответствующую информацию, иметь доступ ко всем документам и представлять замечания, которые должны приниматься во внимание.

Информация о судебных средствах правовой защиты в связи с правом на доступ содержится в ответе на вопрос 28.

Наконец, что касается пункта 11, то процесс принятия решений о преднамеренном выпуске генетически измененных организмов (ГИО) регулируется в рамках законодательства ЕС (Директива 2001/18/ЕС о преднамеренном выпуске в окружающую среду генетически измененных организмов и Предписание (ЕС) № 1829/2003 от 22 сентября 2003 года о генетически измененных продуктах питания и кормах), которое содержит ряд требований, касающихся информирования общественности и проведения с ней консультаций. Директива ЕС 2001/18 реализуется с помощью законодательного декрета 224/2004, в соответствии с которым при МООС был создан национальный компетентный орган по вопросам выпуска ГИО в среду; этот орган обязан информировать общественность и проводить с ней консультации. На национальном уровне консультации с общественностью в данном контексте проводятся лишь в случае экспериментального выпуска ГИО, поскольку порядок уведомления об их коммерческом выпуске регулируется централизованной процедурой ЕС, которая предусматривает проведение с ней консультаций через посредство компетентных органов ЕС (т.е. Комиссии или Европейского агентства продовольственной безопасности).

При национальной процедуре сразу после уведомления об экспериментальном выпуске национальный компетентный орган обязан представить общественности всю соответствующую информацию неконфиденциального характера. Право на представление своих замечаний имеют любое физическое или юридическое лицо, любое учреждение, любая организация или ассоциация.

Для управления публично доступной информацией и процессом участия в настоящее время используется специальный раздел вебсайта МООС. Вместе с тем сейчас ведется подготовка более эффективного вебинструмента, который позволит интегрировать в единый "портал биобезопасности" требования законодательства ЕС, касающиеся информации и участия, а также процедуру обмена информацией, согласованную в рамках Картахенского протокола по биобезопасности (этот раздел будет

являться национальным узлом механизма посредничества по биобезопасности). В целях содействия участию общественности будет создан лист рассылки для консультаций, в который будут включены все компетентные учреждения и соответствующие заинтересованные стороны. Любые лица, группы или учреждения будут иметь право обратиться с просьбой об их включении в этот лист рассылки.

Консультации с общественностью длятся 30 дней, после чего национальный компетентный орган передает все полученные им замечания в межминистерскую комиссию, которой поручается оценить их и принять во внимание мнение общественности.

В Законодательном декрете 224/2003 предусмотрено два публичных реестра ГИО: централизованный реестр для регистрации случаев экспериментального выпуска ГИО в среду (ведется национальным компетентным органом) и областной реестр для регистрации работ по выращиванию генетически измененных растений (ведется областными департаментами). Некоторые областные органы управления, играющие ведущую роль в европейской сети районов, свободных от ГИО, недавно (октябрь 2004 года) обсудили вопрос об установлении полного запрета на выращивание/производство ГИО на их территории. Основанием для проведения этих обсуждений служили главным образом результаты консультаций с местной общественностью, а также петиции или инициативы общественности (см. ответ на вопрос 19).

16. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 6.

НПО требуют обязательного проведения на местном уровне консультаций с общественностью относительно любых предложений по поводу выращивания или производства ГИО.

17. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 6, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности, и, в частности, укажите, существуют ли какие-либо статистические данные или иная информация об участии общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности или о решениях о неприменении положений настоящей статьи в отношении планируемых видов деятельности, осуществляемой в интересах национальной обороны.

18. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:

Статья 7

19. Перечислите соответствующие практические и/или иные меры, принятые для обеспечения участия общественности в процессе подготовки планов и программ, связанных с окружающей средой. Просьба указать, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.

Практика участия общественности в подготовке планов и программ развивается главным образом на местном уровне.

Добровольные процессы, связанные с местными повестками дня на XXI век, с успехом распространяются по всей территории Италии, и в них вовлечено около 800 местных органов власти (по состоянию на октябрь 2004 года): МООС финансирует этот процесс благодаря периодическому опубликованию призывов о поддержке деятельности, связанной с инициированием и усилением местных повесток дня на XXI век. Участие общественности в процессе, связанном с местными повестками дня на XXI век, является опосредованным: местные программы устойчивого развития обсуждаются на консультативном форуме, где представлены общественность и заинтересованные стороны.

В 2000 году Национальное агентство по охране окружающей среды опубликовало подготовленные им руководящие принципы применения местных повесток дня для местных администраций. В 2004 году было опубликовано обновленное руководство ("От программы к действию"), призванное обеспечить инструментарий для работы.

В настоящее время ведется работа по переносу в национальное законодательство Директивы 2001/42/ЕС от 27 июля 2001 года об оценке последствий некоторых планов и программ для окружающей среды, которая предусматривает проведение консультаций с общественностью по поводу экологических воздействий предлагаемого плана или программы. Несмотря на временное отсутствие национальной правовой базы, на областном и местном уровнях предпринимаются определенные действия. На добровольной основе реализуется ряд экспериментальных инициатив, прежде всего в рамках планов и программ для городских и сельских районов. Примером такого рода инициативы служит план проведения предстоящих зимних Олимпийских игр в Турине в 2006 году, по которому могут высказываться замечания. Принимая законодательные акты по ОВОС, многие области предусмотрели в них с учетом установок, предложенных в Директиве по СЭО, процедуру для городских и территориальных планов. Некоторые

области даже расширили ее за счет охвата сектора отходов, энергетики и отраслей промышленности. Кроме того, шесть областей участвовали в межобластном проекте "ЭНПЛАН", в котором была определена общая методика предстоящего введения в действие Директивы ЕС.

На местном уровне в соответствии с различными областными законами, коммунальными и провинциальными предписаниями или нормативными актами предусматриваются другие механизмы участия общественности. В Законодательном декрете № 267/2000 (о местной администрации) говорится, что коммуны и провинции обязаны содействовать участию общественности и обеспечивать доступ к информации с помощью издаваемых ими официальных предписаний. Следует упомянуть о нескольких единичных случаях вовлечения общественности в процесс принятия решений на местах с целью подготовки проектов планов, включая, в частности, планы, касающиеся управления сточными водами, предотвращения шумового или атмосферного загрязнения, городской планировки, мер структурного воздействия, землепользования, управления речными бассейнами и местного/районного развития.

Закон 394/1991 об охраняемых природных территориях (парки, созданные на национальном, областном или местном уровне) предусматривает участие общественности в подготовке плана создания парков и управления ими. Общественность вправе иметь доступ к проекту плана, который должен быть вывешен в местной администрации на срок 40 дней, и высказывать по нему свои замечания. После этого администрация парка и областные и местные органы управления обязаны отреагировать на полученные замечания. В управлении парками участвуют экологические НПО, представители которых входят в состав их руководящих органов.

В октябре 2001 года начал осуществляться проект "Экологический учет и экологическая отчетность в городах и на местном уровне". Это - первый проект, предусматривающий внедрение экологического учета в практику местных органов. Он финансируется в рамках программы ЕС "Жизнь - окружающая среда" и предусматривает подготовку "природоохранных бюджетов" и их утверждение 12 итальянскими коммунами и 6 провинциями. Проект предусматривает участие общественности в составлении этих бюджетов.

В последние несколько лет появились и другие проекты, направленные на совершенствование практики экологического учета на различных уровнях государственного управления, а именно: "КонтаРома" (муниципалитет Рима), СТАДЕРА (провинция Милан) и "КонтАре" (Тосканская область). Многие проекты реализуются в рамках процесса МПД-XXI.

Италия, особенно ее южные районы, получает значительную часть средств структурных фондов Европейского сообщества - основного финансового инструмента ЕС, призванного уменьшить региональные, экономические и социальные диспропорции посредством реализации всеобъемлющего принципа экологической устойчивости. Нынешняя правовая база страны (2000-2006 годы) обеспечивает механизмы для участия общественности: экологические НПО и социально-экономические организации являются членами (пусть даже и не имеющими право принимать решения) комитетов по мониторингу, которые собираются каждые шесть месяцев и работают под руководством ЕС и национальных или местных органов государственной власти. Все больше и больше областей дают разрешение на участие гражданских организаций и групп в "комплексных проектах", которые сосредоточивают внимание на какой-то конкретной области в рамках комплекса мероприятий с учетом общей стратегии.

В Италии применяется "территориальная ЕМАС", которая требует удостоверения представляемой экологической информации по географическому району в целом, и в том числе по всем видам осуществляемой в нем деятельности. В качестве примера можно, в частности, привести промышленный сектор в Прато, туристическую зону в Бибионе и осуществляемый близ Рима проект "Новая Туския"; общественность может высказать по "территориальной экологической программе" свои замечания.

20. Поясните, какие возможности существуют для участия общественности в разработке политики в отношении окружающей среды.

Практика утверждения политики не столь широко распространена, и термин "политика" в контексте документов политического характера обычно не применяется. Там, где эти документы существуют, они принимают скорее форму "стратегий" или "программ" либо могут даже выливаться в законодательные акты. Следовательно, отношение к только что поставленному вопросу могут также иметь некоторые из ответов, данные на предыдущие вопросы или в связи со статьей 7.

Конкретным примером в этой связи является "Национальная экологическая стратегия устойчивого развития", принятая в 2002 году Межминистерским комитетом по экономическому планированию. Во время ее подготовки МООС организовало консультационный процесс, заключавшийся в проведении совещаний с различными заинтересованными сторонами, такими, как профсоюзы, экологические НПО, представители предприятий и т.д., при этом все участники этого процесса могли предлагать поправки к проекту. Кроме того, в сети Интернет был создан форум для обсуждения проектного документа.

В целях совершенствования управления в интересах устойчивого развития МООС создало в августе 2004 года консультативный орган - Экономический и Социальный Совет по экологической политике, позволяющий активизировать диалог с социальными и экономическими партнерами, оптимизировать экологическую политику и содействовать экоэффективности. В состав этого органа, функционирующего под руководством министра охраны окружающей среды, входят все основные национальные организации, действующие в экономической и социальной сферах (профсоюзы, национальные отраслевые конфедерации, сельхозпроизводители, предприятия розничной торговли, предприятия сферы услуг).

На местном уровне (Законодательный декрет 267/2000) различные областные, провинциальные и коммунальные предписания, законы и нормативные акты устанавливают механизмы консультаций с общественностью, включая консультативные референдумы, процедуры представления и оперативного рассмотрения петиций, предложений и просьб граждан.

Кроме того, консультативные референдумы часто используются на национальном или местном уровне для того, чтобы определить мнение населения по важным вопросам и предпринять соответствующие действия. Примером такого рода является закрытие атомных электростанций в 1987 году с учетом результатов такого референдума.

21. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 7.

На местном уровне в течение длительного времени существуют хорошо работающие механизмы вовлечения местных сообществ в процесс осуществления политики устойчивого развития, включая местные повестки дня на XXI век. Задача по обеспечению участия общественности на национальном уровне пока еще не решена и требует дальнейшей работы.

22. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений статьи 7, касающихся участия общественности в принятии решений по конкретным видам деятельности.

В настоящее время по линии местных повесток дня на XXI век осуществляется 118 финансируемых МООС мероприятий, общая стоимость которых составляет 13 млн. евро.

23. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются:
www.A21italy.it (координация местных повесток дня на XXI век).

Статья 8

24. Сообщите о том, какие меры принимаются для содействия эффективному участию общественности в подготовке государственными органами положений, имеющих непосредственную исполнительную силу, и общеприменимых юридически обязательных норм, которые могут оказать существенное воздействие на окружающую среду. Сообщите, насколько это возможно, о том, как применяются на национальном уровне соответствующие определения, содержащиеся в статье 2, и содержащееся в пункте 9 статьи 3 требование об отсутствии дискриминации.

В настоящее время институционализированной процедуры участия общественности в подготовке национального законодательства (т.е. законов, принимаемых парламентом, или законодательных декретов, принимаемых правительством в рамках парламентского законодательства) не существует. Вместе с тем существует несколько механизмов вовлечения общественности в законодательную деятельность. Так, например, на парламентских слушаниях представителям общественности (или их ассоциациям) предлагается высказывать замечания по вопросам, обсуждаемым тем или иным парламентским комитетом, либо они сами представляют такие замечания. Другим часто используемым средством для проведения консультаций с общественностью, которое предусмотрено в Законе 352/70, являются *петиции* (предложения по законодательству или предложения, базирующиеся на общих интересах), которые могут подаваться группой, представляющей не менее 50 000 граждан, и рассматриваются непосредственно парламентским комитетом либо передаются правительству. Эта практика распространена на местном уровне.

Кроме того, все проекты законодательных актов и другая информация о парламентской деятельности публикуется на вебсайте парламента (www.parlamento.it), куда может также направить электронное почтовое сообщение для членов парламента.

Один из недавних законов (308/2004), который возлагает на правительство задачу по кодификации природоохранного законодательства путем принятия законодательных декретов, предусматривает, что порядок консультаций с профсоюзами, предпринимательскими организациями и экологическими НПО (в целях подготовки таких декретов) должен быть уточнен в специальном акте МООС.

Для частичного или полного аннулирования или отмены законодательных актов широко используются референдумы. Референдум проводится, если он был предложен не менее 500 000 граждан или пятью областям. Положения, подлежащие утверждению путем референдума, автоматически отменяются, если за это подается простое большинство голосов и не менее половины голосов всех имеющих право голоса граждан, участвовавших в голосовании. Механизмы консультаций с общественностью и процедуры представления и оперативного рассмотрения петиций и просьб граждан регулируются на местном уровне.

25. Сообщите о любых препятствиях, встретившихся при осуществлении положений статьи 8.

26. Представьте дополнительную информацию о практическом применении положений, касающихся участия общественности в области, охватываемой положениями статьи 8.

27. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются.

Статья 9

28. Перечислите законодательные, нормативные и другие меры по осуществлению положений статьи 9, касающихся доступа к правосудию.

а) Что касается пункта 1 статьи 9, то вопрос о доступе к правосудию охватывается в законе о доступе к информации (Законодательный декрет 39/97) и общем законе о доступе к административным документам (Закон 241/97), где говорится, что в случае отказа или задержки можно добиться применения процедуры оперативного рассмотрения в суде. В соответствии с этой процедурой заинтересованная сторона может в течение 30 дней опротестовать решение или бездействие в областном административном суде, постановление которого в свою очередь в течение 30 следующих дней может быть обжаловано в Государственном совете (судебное решение второй инстанции).

В случае вынесения благоприятного для заинтересованной стороны постановления суд издает распоряжение о предоставлении запрашиваемой информации. Решения всех судов выносятся в письменной форме и являются обязательными для исполнения.

Альтернативное средство правовой защиты предусмотрено в Законе 241/90 (с изменениями, внесенными в 2000 году): сторона, запрашивающая информацию, может обратиться к местному омбудсмену, который просит государственный орган вынести в

этой связи мотивированное решение и, когда такое решение не выносится, напрямую разрешает доступ к соответствующей информации. Заинтересованная сторона, оставшаяся неудовлетворенной, по-прежнему может прибегнуть к процедуре рассмотрения в областном административном суде.

b) Что касается пункта 2 статьи 9, то правовая система зиждется на принципе защиты законных интересов. "Законный интерес" - это прямая заинтересованность лица в каком-либо решении государственного органа, однако реализация этой заинтересованности в качестве официально признанного права не гарантируется. Такая система позволяет общественности, заинтересованной в том или ином административном решении (лицам или ассоциациям, представляющим заинтересованных лиц), не только участвовать в принятии решений с той целью, чтобы их интересы были учтены, но и оспорить в судах любое незаконное решение, принятое государственным органом (Закон 1034/71 о ОАС, Закон 241/90). Решение считается незаконным, если оно не согласуется с законоположениями, регулирующими порядок осуществления дискреционных полномочий органом управления, в том числе с законоположениями об участии общественности. В судебном разбирательстве могут также участвовать лица и ассоциации, не являющиеся стороной, оспорившей решение. Например, решение о "совместимости деятельности с экологическими требованиями" после процедуры оценки воздействия на окружающую среду может быть обжаловано в областном административном суде или путем обращения к Президенту Республики.

Последнее средство правовой защиты (обращение к Президенту Республики) доступно для любого представителя общественности, который имеет законный интерес и желает оспорить административное решение, и является бесплатным.

c) Что касается пункта 3 статьи 9, то любое лицо/группа, чье право или "законный интерес" были нарушены решением или бездействием государственного органа, имеет юридическое право обжаловать такое решение или бездействие в суде. Кроме того, согласно Закону 349/86, решение или бездействие государственного органа может быть оспорено на национальном и местном уровнях всеми экологическими НПО, признанными МООС. Описание критериев для их признания содержится в ответе на вопрос 3. Признанные экологические организации могут также обжаловать решения местных государственных органов (на областном, провинциальном или коммунальном уровнях), которые наносят ущерб окружающей среде (Закон 127/27). Частным лицам решения государственных органов напрямую оспаривать не разрешается, но в случае противоправных действий (действия частного лица или государственного органа, наказуемые в соответствии с уголовным правом) любое лицо или группа имеют право инициировать расследование путем обращения в полицию или судебный орган (если

ходатайство представляется обоснованным, то эти органы обязаны предпринять соответствующие действия). Кроме того, любое лицо, чье право было нарушено другим частным лицом, может напрямую оспорить это действие или бездействие в суде и требовать как выплаты компенсации в связи с причиненным ему вредом, так и применения уголовных санкций.

К случаям восстановления нарушений окружающей среды применяются специальные положения. Закон 349/86 обязывает государство (МООС или - в случае локального ущерба - местный орган управления, например органы провинции или коммуны) требовать через суд компенсации за ущерб, нанесенный окружающей среде. Вместе с тем экологические организации граждан, признанные МООС (см. выше), также могут подключаться к уже идущим судебным разбирательствам путем подачи исков о компенсации ущерба, нанесенного окружающей среде. В случае локального ущерба эти НПО вправе подавать в суд иски о компенсации ущерба, действуя от имени местной администрации. Однако получателем денежной компенсации остается коммуна (законодательный декрет 267/00).

Лица или группы могут ускорить любые вышеупомянутые процедуры путем передачи материалов о повреждении или нарушении окружающей среды в государственные органы (национальные или местные органы управления или органы, ответственные за проведение инспекций).

Местные органы управления, включая, в частности, органы управления областями, провинциями или коммунами, назначают омбудсменов (в последнее время это было сделано в большинстве местных органов управления). Если омбудсмен получает от частного лица или ассоциации жалобу на случаи неудовлетворительного управления, то он может обратиться с просьбой о том, чтобы соответствующий государственный орган провел внутреннюю проверку по фактам совершения тех или иных деяний или бездействия. Если официальное должностное лицо не дает надлежащих объяснений или не представляет запрашиваемую документацию, то омбудсмен может возбудить против него дисциплинарную процедуру, с тем чтобы исправить ситуацию.

Национальное и областное агентства по охране окружающей среды, а также ряд органов, занимающихся вопросами безопасности (национальная или местная полиция, участковые лесничие, природоохранная полиция, должностные лица таможен), обеспечивают посредством инспекций надлежащее выполнение экологического законодательства, включая требования относительно выдачи разрешений (главным образом компаниями и операторами объектов, загрязняющих окружающую среду). Те органы, которым поручено заниматься мониторингом, уведомляются о риске

государственным органом экологического контроля (национальный или местный орган управления, определяемый в секторальных природоохранных законах - в большинстве случаев провинциальные органы). Вместе с тем органы, осуществляющие мониторинг, могут уведомляться о наличии риска непосредственно истцами или самим судебным органом.

Вышеупомянутые органы, на которые возложен мониторинг, имеют право удостовериться в том, имело ли место нарушение природоохранного законодательства или предусмотренных в разрешениях условий, и, если да, - назначить административное наказание (например, в форме штрафа или приостановки разрешения) либо, когда это применимо, инициировать уголовное преследование, доведя факт нарушения до сведения судебного органа.

Кроме того, те государственные органы экологического контроля, которые в дополнение к этому обладают распорядительными полномочиями (например, мэр коммуны или министр охраны окружающей среды), могут обязать соответствующие структуры принять предохранительные или профилактические административные меры, предусматривающие, к примеру, закрытие производственных участков или конфискацию.

29. Укажите любые препятствия, встретившиеся при осуществлении положений любого из пунктов статьи 9.

Доступ общественности к средствам судебной защиты в целом гарантируется. Однако на практике часто бывают случаи, когда завершения судебного процесса приходится ожидать в течение длительного времени (ввиду перегруженности судов), в частности по той причине, что осуществление некоторых обязательных процедур, предшествующих вынесению судебного решения, занимает немалое время. Механизм инспекции также чрезмерно сложен и предполагает участие слишком большого числа государственных органов. Кроме того, несмотря на некоторые отдельные инициативы (предусматривающие, к примеру, оказание местными природоохранными или другими учреждениями бесплатных юридических услуг), одним из препятствий по-прежнему остаются высокие расходы и, прежде всего, расходы на оплату адвокатских услуг. Поскольку судебная система регулируется в комплексе, предусмотреть специальные положения лишь для "экологического" правосудия сложно.

30. Представьте дополнительную информацию в отношении практического применения положений, касающихся доступа к правосудию в соответствии со статьей 9, и, в частности, сообщите, имеются ли какие-либо статистические данные о правосудии в области окружающей среды и существуют ли какие-либо механизмы,

предусматривающие оказание помощи в целях полного или частичного устранения финансовых или других барьеров, затрудняющих доступ к правосудию.

31. Укажите адреса соответствующих вебсайтов, если таковые имеются.

32. Укажите, если это уместно, каким образом осуществление Конвенции содействует защите права каждого человека нынешнего и будущих поколений жить в окружающей среде, благоприятной для его здоровья и благосостояния.
